



# Народное слово

Узбекистан —  
государство  
с великим  
будущим

Издается с 1 января 1991 года • Http: HC.uzpak.uz • E-mail: slovo@uzpak.uz • 25 ноября 2003 года, N 238 (3330) • Вторник

## ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ВИЗИТ ИСЛАМА КАРИМОВА В БОЛГАРИЮ

Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов 24 ноября отбыл с государственным визитом в Болгарию.

— Связи между Узбекистаном и Болгарией развиваются в духе взаимного уважения и доверия, — сказал руководитель нашего государства в интервью журналистам в Ташкентском аэропорту перед отбытием в Софию. — Дружеские отношения особенно ярко проявились в тяжелые для наших народов дни. В частности, Болгария оказала большую помощь в ликвидации последствий землетрясения, произошедшего в Ташкенте в 1966 году.

В духе дружбы и доверия ведется политический и общественный диалог между нашими странами. Проблемы политического характера, которые бы затрудняли дальнейшее укрепление связей, отсутствуют.

Однако в последнее время рост двустороннего экономического сотрудничества приостановился. В прошлом году объем товарооборота между странами снизился в два раза. И в Узбекистане, и в Болгарии много экспортноориентированной продукции. Однако деловые круги обеих стран недостаточно информированы об имеющихся возможностях, не уделяется должного внимания изучению рынка, что отрицательно сказывается на расширении экономических связей. Между тем стороны заинтересованы в этом.

В ходе визита в Болгарию пройдут переговоры с Президентом Георги Парвановым и руководителями правительства и парламента, будут всесторонне обсуждаться эти вопросы. Намеча-

ется подписание около пятнадцати документов, предусматривающих дальнейшее расширение двустороннего взаимовыгодного сотрудничества, в том числе в сферах налогообложения, транспорта, таможи.

Болгария может быть нашим хорошим партнером и в области коммуникаций. В рамках визита в городе Бургас планируется презентация транспортного потенциала Болгарии. На ней будет обсужден вопрос установления прочных связей между нашими странами в коммуникационной сфере. У Узбекистана и Болгарии также хорошие перспективы налаживания эффективного сотрудничества и в рамках международного проекта ТРАСЕКА.

В последние годы Болгария сделала серьезный шаг на пути интеграции в Европейский Союз и Североатлантический альянс. В 2004 году она будет председательствовать в Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ). Это также создает обоюдно интерес в развитии взаимного сотрудничества.

Саидмурад РАХИМОВ,  
корр. УзА.

София, 24 ноября. Передаст специальный корреспондент УзА Анвар БАБАЕВ.

В связи с государственным визитом Президента Узбекистана Ислама Каримова украшены флагами двух стран столичный аэропорт Болгарии, ее улицы и скверы. На площади «Святого Александра Невского» в центре Софии выстроился почетный караул, чтобы отдать дань уважения руководителю нашей страны.



На площадь входят Президент Узбекистана Ислам Каримов и Президент Болгарии Георги Парванов. Звучат гимны двух стран. Президенты обходят почетный караул.

Так начался государственный визит главы нашего государства в Республику Болгарию.

Перед началом беседы президентом в глаза на глазу руководителя Узбекистана возложил цветы на могилу Неизвестного солдата и почил память тех, кто пожертвовал жизнью за свободу и независимость Болгарии. В ходе переговоров глав

Узбекистана и Болгарии были рассмотрены актуальные вопросы, касающиеся двусторонних отношений.

Президенты отметили, что нынешний этап сотрудничества в политическом отношении развивается активно, однако оно вовсе не удовлетворительно в плане торгово-экономических связей, и обсудили вопрос создания широких возможностей для представителей деловых кругов. Были рассмотрены итоги состоявшейся накануне визита сессии узбекско-болгарской межправительственной комиссии по торгово-экономическому

и научно-техническому сотрудничеству.

В ходе беседы особое внимание было уделено сотрудничеству в области транспортных коммуникаций и туризма.

Среди проблем международного характера в центре внимания президентов находились вопросы борьбы с терроризмом и экстремизмом, незаконным оборотом наркотических средств и торговли оружием.

На переговорах официальной делегации двух стран в расширенном составе обсуждался ряд вопросов по расширению уз-

бекско-болгарских отношений в политическом, торгово-экономическом, культурном и научно-техническом направлениях. При этом особое внимание уделялось экономической сфере. Отмечалось, что основной преградой являются цены на товары и услуги или же относительно большие расстояния между странами, а недостаточная разработанность правовой базы.

О результатах переговоров полное представление дают подписанные по их завершении документы. Между правительствами Узбекистана и Болгарии подписаны Соглашение об избежании двойного налогового обложения на доходы и предотвращении избежания уплаты налогов на доходы и имущество, Ветеринарно-санитарная конвенция, Соглашение о сотрудничестве в области железнодорожного транспорта, Соглашение о международных комбинированных перевозках товаров, Соглашение об обратном приеме незаконно пребывающих лиц и другие.

После подписания соглашения президенты встретились с представителями средств массовой информации и ответили на вопросы. Стороны отметили свою удовлетворенность от прошедших переговоров.

Вечером в честь Президента Республики Узбекистан состоялся прием от имени Президента Республики Болгария.

Визит главы нашего государства продолжается.

Фото  
Дильшоха ЮСУПОВА,  
УзА.

## ИСКРЕННИЕ ПОЗДРАВЛЕНИЯ

Его Превосходительству  
господину Исламу КАРИМОВУ,  
Президенту Республики Узбекистан

Уважаемый господин Президент, от имени американского народа я поздравляю Вас в дни празднования Руза хант. Это важный праздник для мусульман всего мира, и мы желаем всего самого наилучшего гражданам Узбекистана. Как Вы отметили в своем письме по случаю начала Рамазана, Вы связываете свои надежды с развитием дружественных отношений между нашими странами по широкому спектру областей в предстоящие годы. Такова и моя надежда.

Искренне,  
Джордж БУШ,  
Президент Соединенных Штатов Америки

Также поступили поздравления от президента Исламской Республики Иран Сайида Мухаммада Хатами, от короля Малайзии Туанку Сайед Сираджудин Путра Жамалуллайл Янг Ди-Пертуан Агонг XII, от Президента Республики Мальдивы Мамуна Абдул Кайюма, от Президента Народной Республики Бангладеш Иажуддина Ахмада.

## Представители ОБСЕ в Узбекистане

Члены находящейся в нашей стране делегации ОБСЕ во главе с личным представителем действующего председателя по Центральной Азии Марти Ахтисари посетили Олий Мажлис Республики Узбекистан.

На переговорах с Председателем парламента Эркином Халиловым обсуждались вопросы, касающиеся перспектив сотрудничества Узбекистана с ОБСЕ, направленного на совершенствование всех сфер жизни государства и общества.

На встрече с министром иностранных дел Республики Узбекистан С.Сафариевым состоялся обмен мнениями о нынешнем состоянии и перспективах сотрудничества, обстановке в регионе, в частности, путях укрепления мира и стабильности в Афганистане.

Представители ОБСЕ также ознакомились с деятельностью юридической клиники при Ташкентском государственном юридическом институте.

Ф. АРЗИЕВ, корр. УзА.

## Конституция и общественная толерантность

Центр изучения общественного мнения «Ижтимоий фикр» осуществляет постоянный социологический мониторинг состояния и развития национального самосознания основных этнических групп населения нашей страны. В преддверии 11-й годовщины принятия Конституции Республики Узбекистан был организован массовый опрос граждан на тему «Национальное самосознание», проведенный во всех областях на основе случайно-вероятностной выборки, которая обеспечила высокую репрезентативность и достоверность результатов исследования. При этом их анализ осуществлялся в сопоставлении с данными предыдущих опросов 1999—2002 годов.

Как показали результаты опроса, для граждан республики, независимо от их пола, расы, национальности, языка, исповедуемой религии, социального происхождения и общественного положения, гарантом приверженности государства демократическим идеалам, принципам социальной справедливости, общепризнанным в мире правам и свободам человека является Конституция Узбекистана. Основной Закон провозглашает толерантное, уважительное отношение к каждой личности, что отвечает и национальным, и общечеловеческим ценностям. Национальный менталитет, консолидация с обществом, гражданственность не заложены в человеке изначально. Их формирование происходит по мере накопления социального опыта, багажа знаний, трансформации ценностных установок. В этой связи особую значимость приобретают вопросы патриотизма, единства народа.

Наличие гражданства, являющегося одним из признаков любого государства, служит единственным легитимным основанием причисления к народу Узбекистана. На вопрос: «Что для Вас важнее — Ваша национальность или гражданство?» каждый второй респондент ответил «одинаково важно и то, и другое». Данные опроса говорят о том, что для жителей страны значимость гражданства Республики Узбекистан растет из года в год.

(Окончание на 2-й стр.)

## Узбекистан—Болгария:

### Сотрудничество, скрепленное временем

Граничащая с пятью европейскими государствами, Болгария является своеобразным южным мостом между Европой и Азией. Эта страна, история которой полна драматических событий, большой вклад в развитие человеческой цивилизации. Ими создано огромное количество архитектурных памятников, вошедших в сокровищницу мировой культуры.

пространства. А это в свою очередь означает, что Болгария —

страна-кандидат уже в подготовительный период должна привести макроэконо-

мическую, бюджетную, кредитно-денежную и валютно-политику в соответ-

ствии с тенденциями и требованиями ЕС. По оценкам экспертов, анализ исполне-

(Окончание на 2-й стр.)

## К юбилею

Абдухалика Гиждувани

### Сила слова, сказанного 900 лет назад

Мудрость дается свыше. Ею, похоже, наделяются избранные Богом люди, кто способен неустанно нести яркий факел живой мысли, озаряя путь другим. Чье сердце наполнено добром и всегда готово помочь постичь истину, затрудняющимся найти правильные ответы на непростые жизненные вопросы.

Наши потомки справедливо считали, что мудрое слово имеет большую силу, и если ему следовать, то избежишь многих ошибок и невзгод. Потому еще при жизни последователей истинного исламского учения Абдухалик Гиждувани слыл святым человеком и на всем Востоке был известен как выдающийся ученый-теолог. Родившись в Бухаре 900 лет назад, он стал основоположником формирования научной системы, позволяющей очистить исламское вероисповедание от всего наносного, не присущего религиозному учению. В то время сделать это было очень важно, чтобы восторжествовали морально-этические принципы, заложенные в Коране и должные дать людям духовные ориентиры. Те, что никогда не подведут, что не позволят размыться границе между добром и злом, любовью и ненавистью, созиданием и разрушением.

(Окончание на 2-й стр.)

## Футбол: К новым победам

следует наша сборная команда по футболу, которая стала хозяйкой первого места по итогам игр отборочного турнира к чемпионату Азии в группе "А". Андрей КИМ, наш корр.

Да, случилось то, чего с нетерпением ожидали болельщики отечественного футбола. Команда Узбекистана, набрав 13 очков, практически уже до окончания самого турнира стала обладательницей заветной путевки. Хотя нервы наших болельщиков все-таки немного да испытали. Вспомним домашние встречи первого круга. Да, в Ташкенте в начале ноября полюбившие Равшана Хайдарова отыграли на славу. Две встречи закончились с разгромными результатами: Сингап мы прошли со счетом 4:1. Таиланд остался поперечным с результатом 3:0. И лишь Ташкентским смел оказался достойным соперником: итог таджикского матча — нулевая ничья.

Но отыграться наши футболисты на команду, с которой дома подписали мировую, смогли сполна в Таиланде, где проходили матчи второго круга и где таджикская сборная встала первой на нашем пути в Китай. Встреча закончилась с результатом 4:1 в пользу Узбекистана. Вполне объективный и показательный результат. Здесь нам не помогли ни ридные стены, ни болельщики, ни что-либо другое. И тем не менее уверенный, весомый шаг к финалу чемпионата континента был сделан. По сути, только таджикская сборная представляла для нас "темную лошадку", остальные же, судя по предыдущему кругу, были нам вполне по силам. Практически уже тогда для многих знатоков стало ясно, Узбекистан будет представлен в Китае. Что же до Таиланда, то проигрыш тайцам следует объяснить прежде всего решением тренерского штаба уз-

бекстанской сборной, что называется "обкапать молодца". Оно и понятно. Для нас этот матч ровным счетом ничего не решал, так почему бы не воспользоваться сложившейся благоприятной ситуацией и не дать "поночь пороху" тем, кто еще не выходит в стартовый состав? Поэтому и решение тренеров вполне оправдано. От этого наш футбол только выиграет, в Таиланде мы сможем и обойти всех своих оппонентов, и смену проверить. И ничего, что пока у начинающих в сборной не все получается, чувствуется некоторая ступенчатость перед соперником. Все придет с опытом. Молодежь должна учиться играть как раз в таких встречах.

Кепки, о молодежи. Выход национальной сборной явился еще одним показателем успешного внедрения в жизнь национальной программы по развитию футбола, которая проводится в республике с 1996 года. Футболисты Узбекистана, команду страны сегодня знают во всем мире, многие из наших спортсменов, в том числе те же Максим Шакиев, Владимир Маминев, Олег Пашинин, играющие в основном составе нынешней сборной, пользуются "спросом" в командах высших дивизионов зарубежья. А чего стоит выход нашей "молодежки" в финал чемпионата мира, стартующий на днях в Объединенных Арабских Эмиратах! Такого результата еще не добивалась ни одна отечественная команда. Поэтому уверены, все, что сегодня делается руководством узбекстанского футбола, в конце концов должно привести к высшим результатам.



Мукаддас РИЗАЕВА, главный врач госпиталя ветеранов "Нуроний".

Свой рабочий день обычно начинаю с просмотра газеты "Народное слово". Здесь всегда можно найти ответы на все интересующие вопросы. Особо радует то, что со страниц газеты узнаем об изменениях, происходящих в области медицины, о событиях культурной и общественной жизни страны. Читая газету, черпаясь информация об опыте и достижениях отечественных и зарубежных коллег. Интересны подборки "Служба здоровья", "Год махалли", в которых находит отражение острейшие, злободневные проблемы сегодняшнего дня. Новости же, публикуемые "Народным словом", всегда оперативные, "горячие".

Любит почитать "Народное слово" и наши пациенты — пред-

## ЧИТАТЕЛЬ — ГАЗЕТА

### СЛОВО О «НАРОДНОМ СЛОВЕ»

ставители старшего поколения. В библиотеке госпиталя для них всегда припасен свежий номер газеты. А во время вечерних бесед они не только между собой, но и с пришедшими навестить их родными делятся последними новостями. С большим интересом читают наши большие публикации о жизни ветеранов, о долгожителях, которых, как мы узнали со страниц любимой газеты, у нас немало. А подборку "Международная жизнь", которая теперь стала выходить к удовлетворению читателей трижды в неделю, мы все ждем с нетерпением. Ведь информация о событиях в мире, публикуемая на страницах "Народного слова", всегда улекательная.

Мы постоянные подписчики, и даже более того — поклонники "Народного слова" и не собираемся изменять своим вкусам и в будущем году.

## ЗАЯВЛЕНИЕ

Министерства иностранных дел Республики Узбекистан в связи с террористическим актом в г.Стамбуле (Турция) 20 ноября 2003 г.

Министерство иностранных дел Республики Узбекистан от имени правительства Узбекистана решительно осуждает новую серию террористических акций в Стамбуле, повлекших за собой многочисленные человеческие жертвы.

Народ Узбекистана, как и весь цивилизованный мир, потрясен варварскими и бесчеловечными актами в отношении ни в чем не повинных людей, которые не могут быть оправданы никакими идеями и целями. Особое негодование вызывает тот факт, что чудовищные преступления совершены в священный для всех мусульман месяц «Рамадан».

Трагедия в Стамбуле еще раз подтверждает необходимость консолидации и объединения усилий всего мирового сообщества в борьбе с международным терроризмом и экстремизмом, ведения бескомпромиссной борьбы со всеми их проявлениями.

Правительство и народ Узбекистана выражают искренние и глубокие соболезнования родным и близким погибших и пострадавших в результате теракта.

г.Ташкент,  
21 ноября 2003 г.

# Конституция и общественная толерантность

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Практика показывает, что чем выше уровень идентификации населения с гражданской своей страной, тем устойчивее и стабильнее такое государство. Объективная оценка гражданской ответственности респондентов была выявлена в вопросе: «Какие чувства Вы испытываете от того, что является гражданином Узбекистана?». Абсолютное большинство (92,2 процента) ощутили при этом гордость.

Исследование выявило мнение узбекистанцев о факторах, объединяющих наше общество. 45 процентов респондентов основным фактором назвали нацию, внутринациональную солидарность. Роль государства, гражданской солидарности в этом плане отметили 43,6 процента, а религии — 11,4 процента опрошенных.

Население Узбекистана считает обретение государственной независимости важ-

нейшим историческим моментом в жизни страны, что свидетельствует о сформированности общественного мнения на этот счет и о становлении общегражданской позиции.

Этот вывод находит подтверждение и при ответах на вопрос: «Что Вы испытываете, когда видите флаг и слышите Государственный гимн Узбекистана?». Абсолютное большинство опрошенных (92,2 процента) ощутили при этом гордость.

В общественном мнении наших граждан отражены основные приоритеты демократического общества. Это видно из ответов на вопрос: «Что больше всего может способствовать дальнейшему развитию Узбекистана?». Их анализ выявляет рост гражданской ответственности населения, выраженных в «обеспечении социальной справедливости местными органами власти», как считают 53,9 процента опрошенных. Более значимой для жителей страны становится дальнейшая

либерализация экономической жизни.

Исследование позволило четко определить уровень гражданской зрелости узбекистанцев, их понимание патриотизма, преданности Отчизне. Так, для большинства опрошенных Родина сегодня ассоциируется с «независимым Узбекистаном», «местом, где родился человек» и «местом, где он вырос». Абсолютное большинство респондентов считают себя патриотами независимого Узбекистана (90,7 процента), понимая под патриотизмом самоотверженное служение Родине (54,8 процента) и любовь к ней (38,5 процента). Подавляющее большинство также хорошо знают слагаемые преданности народу. Это — «любовь к своему народу», «борьба за его счастливое будущее», «знание и уважение его истории».

«Чем для Вас является Узбекистан?». На этот вопрос 66,5 процента опрошенных, независимо от их этнической принадлежности, ответили —

«моей Родиной», а каждый четвертый — «моим домом». При этом абсолютное большинство (83,7 процента) не желают жить в другой стране, считая, что «лучше Узбекистана нет страны в мире».

Сегодня трудно найти страну, в которой бы все население говорило на одном языке, исповедовало одну религию, имело одинаковые культурные традиции. Неотъемлемой частью политической культуры и утверждения прав человека являются правовые гарантии соблюдения интересов этнических меньшинств, цивилизованное решение проблем жизнедеятельности, сохранение культуры и самобытности отдельных этнических групп.

В ходе опроса абсолютное большинство респондентов (86,9 процента) отметили, что в Узбекистане соблюдаются конституционные права и свободы граждан независимо от их национальной и религиозной принадлежности. 95,3 процента опрошенных положительно оценивают состояние

межнациональных отношений в стране. При этом подавляющее большинство не испытывает неприязни к какой бы то ни было национальности.

Устойчиво высокая оценка населением Узбекистана достигнутой в стране за годы независимости мира и стабильности, межнационального и гражданского согласия. Такое мнение высказало абсолютное большинство опрошенных — 93 процента. При этом основным гарантом стабильности, межнационального и гражданского согласия жители республики считают последовательную и эффективную национальную политику, проводимую Президентом Исламом Каримовым, что является одним из показателей полной поддержки населением курса реформ, осуществляемых в Узбекистане по инициативе главы нашего государства.

По материалу центра «Иттимоий фикр» подготовила А. ИВАНОВА, корр. УзА.

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Все это является убедительным свидетельством того, что Болгария в ближайшем будущем станет одним из важных членом европейского сообщества. В этом отношении приобретает особое значение укрепление двусторонних отношений между Узбекистаном и Болгарией.

Важным событием двусторонних отношений стал прошедший в октябре текущего года в Софии первый раунд политических консультаций между министерствами иностранных дел.

Позитивным направлением сотрудничества, заслуживающим упоминания, является активизация взаимосвязей и в деятельности международных

частности, нашей страны имеют давнюю историю. Как сообщали в Болгарском культурном центре республиканского международного культурного центра — приток болгар в регион был особенно массовым в XIX веке. Их поэтапное расселение началось на территории Голодной степи, Сырдарьинской, Джизакской, Ташкентской и Ферганской областей.

## Узбекистан — Болгария: Сотрудничество, скрепленное временем

Одним из основополагающих факторов установления дипломатических отношений между государствами является признание друг друга в качестве независимых субъектов международных отношений. Так, Болгария признала Узбекистан 6 января 1992 года. В сентябре того же года между двумя странами установлены дипломатические отношения. Официальные визиты Президента Республики Узбекистан И. Каримова в Болгарию в июне 1998 года и Президента Республики Болгария П. Стоянова в Узбекистан в мае 1999 года, в ходе которых были подписаны важные документы, заложили прочный фундамент двусторонних отношений и подняли сотрудничество двух стран на более высокий уровень.

Реальным воплощением политического диалога в жизнь стало взаимодействие межпарламентских и межведомственных структур. В частности, состоялся обмен визитами между парламентскими делегациями и главами внешнеполитических ведомств двух стран.

организаций, таких, как ООН и ОБСЕ.

Развиваются отношения в сферах экономики, торговли, культуры, науки, образования, здравоохранения, туризма и спорта.

В настоящее время в Узбекистане осуществляются свою деятельность 27 предприятий с участием болгарских инвестиций, четыре из которых — предприятия со стопроцентным болгарским капиталом.

Между тем, существуют большие резервы развития многостороннего сотрудничества, правовая основа которого позволяет активизировать двусторонние связи и расширить их масштабы. С этой целью создана Межправительственная узбекско-болгарская комиссия по торгово-экономическому, научно-техническому и культурному сотрудничеству.

В контексте двусторонних отношений Узбекистана и Болгарии следует также напомнить о том, что народы наших стран имеют глубокие исторические узы. Так, поселения представителей болгарского народа на территории Средней Азии, в

Следующая волна миграции болгар на территорию Узбекистана наступила в 50–60 годы XX века. Земледельцы в Ташкенте в 1966 году показали, насколько крепки узы дружбы и глубоки чувства сопереживания между нашими народами. В короткие сроки бригады строителей из Софии, Хасково и Бургаса, пожелавшие помочь в восстановлении города, прибыли в столицу республики. Многие из них так и остались жить и работать в Узбекистане. В 1997 году была создана инициативная группа по образованию Болгарского культурного центра, а в 1999 году такой центр был зарегистрирован органами юстиции республики.

Предстоящий государственный визит Президента Узбекистана И. Каримова в Республику Болгария, несомненно, придаст дополнительный импульс расширению и развитию дальнейшего взаимовыгодного сотрудничества в интересах обеих стран.

Бахтияр ИРИСОВ, обозреватель ИА «Жахон».

## К XIII сессии Олий Мажлиса

### Собственник под сенью закона

В нашей стране огромное внимание уделяется развитию частных предприятий. За годы независимости их появилось уже несколько десятков тысяч. Работа по укреплению этой важнейшей сферы жизнедеятельности нашего общества продолжается, в том числе и на законодательном уровне.

— А направлена эта работа прежде всего на то, — говорит председатель Комитета Олий Мажлиса по вопросам реформирования экономики и предпринимательства Мухаммаджон Умаралиев, — чтобы тысячи действующих сегодня частных предприятий и многие тысячи новых могли заниматься своей деятельностью планомерно и без проблем.

Именно для этого был разработан проект закона «О частном предприятии», рассмотренный на предыдущей сессии в первом чтении. За истекший период была проведена большая работа по его совершенствованию. Она заключалась, прежде всего, в устранении пока еще существующих в этой сфере законодательных пробелов. К примеру, до сих пор многие правовые вопросы в отношении правового статуса частных предприятий остаются нерешенными. Их создание и деятельность регулируются исключительно актами исполнительных органов власти и управления. Поэтому неудивительно, что в наш комитет поступило около 130 предложений и замечаний по проекту закона. Эти предложения охватывают многие вопросы, правовое решение которых ускорит процесс становления и развития частных предприятий. К ним относятся и существующая практика двойного налогообложения, ибо этому бремени подлежат как доходы частного предприятия, так и физического лица — его владельца.

Исходя из этих и других вопросов, в законопроекте дается четкое определение признаков частного предприятия как организационно-правовой формы деятельности хозяйствующего субъекта. По всей вероятности, это определение получит отражение и в Гражданском кодексе в порядке внесения в него изменений и дополнений.

Как следует из законопроекта, частным предприятием (ЧП) признается коммерческая организация, созданная и управляемая собственником — одним физическим лицом. ЧП отвечает по своим обязательствам всем принадлежащим ему имуществом, а его владелец — несет субсидиарную ответственность собственным имуществом по обязательствам своего предприятия при недостаточности имущества ЧП.

Важное место в проекте закона занимает социальная защита наемных работников. Владелец частного предприятия обязан создать своим работникам безопасные условия труда, принимать меры для их социальной защиты. Он также будет вправе самостоятельно устанавливать для них более льготные трудовые и социально-экономические условия, чем это установлено законодательством.

В законопроекте есть положение и о том, что ставки налогов и других обязательных платежей в государственные бюджеты и государственные целевые фонды, установленные для ЧП, в течение

всего финансового года пересмотру не подлежат. Более того, частное предприятие может быть реорганизовано или ликвидировано только по решению его владельца или суда. В нем законодательно закреплена и процедура проверки ЧП. Контролирующие органы их могут осуществлять в установленном порядке не чаще одного раза в три года, кроме случаев, предусмотренных законодательством.

Словом, при доработке законопроекта в нем получили отражение правовые положения, которые несомненно сыграют положительную роль в формировании в стране класса собственников. В него впервые в нашей практике введено положение, в соответствии с которым владелец частного предприятия уже не будет подвержен двойному налогообложению.

Эти и другие моменты в проекте закона «О частном предприятии» говорят о том, что принятие этого правового акта во втором чтении на предстоящей сессии станет еще одним важным шагом на пути дальнейшего развития экономики страны. А владельцы частных предприятий так же, как и их коллеги в экономически развитых государствах, смогут производить высококачественные товары, которые будут пользоваться потребительским спросом как на внутреннем, так и мировом рынке.

Пуллат ДАНИЯРОВ.



## «Выбор года» — выбор потребителей

В столице состоялся финал и торжественная церемония награждения лауреатов фестиваля-конкурса «Выбор года в Узбекистане — 2003».

В рамках этого мероприятия на основании результатов маркетинговых исследований и опроса на сайте фестиваля-конкурса в Интернете определены лучшие фирмы и компании — производители товаров и услуг, представленных на рынке Узбекистана в нынешнем году: чая, кетчупа, майонеза, мороженого, безалкогольных напитков, гигиенических средств, а также охранных систем и сигнализации и т.д.

Победители фестиваля-конкурса награждены почетными медалями, получили соответствующие сертификаты и рекомендации к участию в форуме Европейского центра маркетинговых исследований (EMRC) в Брюсселе.

Наш корр.

НА СНИМКЕ: награда одному из победителей. Фото Рашида ГАЛИЕВА.

## Сила слова, сказанного 900 лет назад

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

В известнейшем философском труде «Завещание» Гиждувани ярко выступает как вдохновитель суфизма, религии подлинных наследников пророка Мухаммеда. Его книга — это по сути завет молодому поколению, нуждающемуся в опеке, добром совете и наставлении. Как себя вести в обществе, семье, как воспитать в себе лучшие качества души, быть морально зрелым — на самые разные вопросы в ней есть ответы. Совесть, честь, почитание старших — об этих высоких ценностях поведал своим со-

временникам и будущим потомкам великий философ, чьим последователем явился не менее выдающийся наш предок Бахоуддин Накшбанди.

В местечке Гиждувани ныне воздвигнут мемориальный комплекс в память великого ученого, который будет открыт в канун празднования 900-летия со дня его рождения. Лучшего мастера Бухары — резчика по дереву, ганчу сумели воплотить в его архитектуре стиль зодчих прошлых лет. Заново построена дахма — место захоронения Абдухалика Гиждувани. Лаазурный купол опирается на десять высочайших колонн. Гробницу отделили специально привезенным из Ирана ониксом. А рядом с

дахой сегодня поднялась новая мечеть.

Правительство молодой республики с первых своих шагов выступило за сохранение и укрепление духовного наследия, представляющего ценность для всего человечества, для всей мировой культуры. Вот и намеченные торжества пройдут под эгидой ЮНЕСКО. С обретением независимости народу Узбекистана вернулось право обратиться к высшим своим истокам, вырвать из тлена великую мудрость предков, сохранить ее для последующих поколений, обрести силу для великих дел, о которых чаялось и мечталось людям еще тысячелетия назад.

Людмила МИХАЙЛОВА.

Мы уже сообщали о том, что в рамках проекта Международной финансовой корпорации (МФК) по исследованию малого и среднего бизнеса в Узбекистане на базе опроса субъектов МСБ подготовлен отчет «Деловая среда в Узбекистане глазами представителей малого и среднего бизнеса», презентация которого состоялась в Международном бизнес-центре.

Сергей ЛИ, наш корр.

Специалисты, принявшие участие в масштабной работе по подготовке отчета, сразу отметили, что за время, прошедшее с момента проведения опроса (март 2003 года), в Узбекистане принят целый ряд конструктивных мер, способствующих дальнейшему развитию малого и среднего бизнеса, влияние которых на деловую активность субъектов МСБ будет оценено при следующем опросе. Также было особо подчеркнуто, что сам отчет не пренебрегает со стороны объективности, так как отражает взгляды самих предпринимателей. Это и по-

## Малый бизнес глазами предпринимателей

нятию, ведь бизнесмены зачастую при оценке тех или иных явлений исходят только из своих интересов. И тем не менее учитывалось, что появляющаяся информация и данные по МСБ в стране по-прежнему не отличаются полнотой и системностью, проведенные исследования вызывают большой интерес для тех, кого интересует общая картина развития малого и среднего бизнеса в Узбекистане в 2002 году.

В представленном отчете рассмотрено положение дел практически по всем областям деятельности субъектов малого и среднего бизнеса, начиная с регистрации. Это — вопросы, связанные с налогообложением, проверками, расчетными операциями и финансированием, внешнеэкономическими операциями и т.д.

В частности, отмечено, что внедрение системы регистрации «в одно окно» значительно упростило процесс регистрации вновь создаваемых предприятий: в среднем срок регистрации сократился с 31 дня по старой системе до 14 рабочих дней по новой. Однако на уровне

регионов все еще существуют значительные различия по срокам регистрации: от восьми до 25 рабочих дней.

Положительно оценено снижение количества проверок: если в 2001 году субъекты МСБ при проведении опроса указали, что у них в целом за год было проведено в среднем 6,2 проверки, то по результатам опроса за прошлый год этот показатель уменьшился до 4,2. Интересно, что при увеличении респондентов, имеющих книги регистрации проверок с 58 процентов в 2001 году до 86 процентов в 2002 году, на вопрос «Заполняют ли ее инспекторы?» ответ «иссегда» составил соответственно 76 и 56 процентов опрошенных. Как говорится, здесь есть тема для размышлений.

Знакомая с данными отчета по этим и другим вопросам, можно прийти к более обобщающим выводам. Например, к тому, что эффективность мер, которые предпринимаются руководством страны по поддержке и развитию малого и среднего бизнеса, значительно снижается «благодаря» бюрократи-

му, а бюджет, и злоупотреблению служебным положением отдельных чиновников на местах, некоторых работников различных контролирурующих органов, служащих банков и т.д. И наконец, не случайно на презентации было отмечено, что Узбекистан — одна из немногих стран в мире, где государство само создало при Министерстве юстиции Управление по поддержке и защите малого и среднего предпринимательства, в том числе и от тех же государственных служащих.

Стоит также отметить, что отчет МФК составлен при содействии ряда министерств и ведомств Республики Узбекистан, и результаты проведенной работы получили положительную оценку, в частности, членов Республиканского координационного совета по стимулированию развития малого и частного предпринимательства, которые подтвердили целесообразность проведения подобных исследований на регулярной основе.

Виктор НИКОЛАЕВ, корр. УзА.

В Кабинете Министров Республики Узбекистан состоялось очередное заседание Координационного совета по развитию компьютеризации и информационно-коммуникационных технологий. Его вел заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан, председатель Координационного совета А. Арипов.

## ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ — В ПОВСЕДНЕВНУЮ ЖИЗНЬ

Обсуждены ход выполнения плана работ Координационного совета, результаты изучения деятельности министерств, ведомств, хозяйствующих объединений и органов государственной власти на местах по внедрению информационно-коммуникационных технологий.

Отмечено, что из восьми законопроектов, которые предполагается рассмотреть на тринадцатой сессии Олий Мажлиса Республики Узбекистан второго созыва, четыре подготовлены Координационным советом. Это проекты законов «Об информатизации» (второе чтение), «Об электронной цифровой подписи» (второе чтение), «Об электронном документообороте» (первое чтение) и «Об электронной коммерции» (первое чтение).

Все основные министерства, государственные комитеты и агентства имеют собственные веб-сайты. Но все еще остро стоит вопрос их своевременного наполнения

качественной и полезной для населения и предприятий информацией.

Особое внимание на встрече было уделено необходимости тщательной подготовки к участию во Всемирном саммите по информационному обществу (ВСИО), который состоится в Женеве в декабре т.г., где будут участвовать правительственные делегации всех стран мира. В рамках подготовки к ВСИО в конце сентября текущего года в г. Ташкенте совместно с Международной выставкой «UzTel-2003» был проведен Национальный саммит по информационно-коммуникационным технологиям.

На заседании отмечены положительные сдвиги в проведении четвертичных чемпионатов мира по программированию среди студентов вузов как в количестве участвовавших команд, так и в качестве набранных очков. Главное внимание обращено на усиление организационных мер по дальнейшему улучшению

проведения республиканского этапа чемпионата мира по программированию.

Координационным советом одобрено предложение о реализации пилотного проекта по внедрению системы электронного документооборота в порядке эксперимента в Сырдарьинской области, по результатам которого будут разработаны рекомендации по распространению этого опыта в других региональных странах.

Участники заседания поддержали добрую инициативу Центра «УзИнфоКом» и ООО «Норма-Хакмор», которые предложили установить информационно-правовую систему «Норма» в министерствах, ведомствах и органах государственной власти на местах на безвозмездной основе. Центром «УзИнфоКом» был также представлен каталог всех информационных ресурсов Республики Узбекистан (www.cc.uz).

**Грузия**  
**Телеобращение**  
**к гражданам**  
**страны**

Исполняющий обязанности президента Грузии Нино Бурджанадзе в ночь на понедельник выступила с телеобращением к населению страны, сообщает "Интерфакс".

Бурджанадзе, в частности, заявила, что согласно 74-й статье конституции Грузии после отставки президента его обязанности временно исполняет председатель парламента. Президентские выборы в стране, по ее словам, будут назначены "в сроки, определенные конституцией Грузии", в течение 45 дней.

"Прошедшие 20 дней войдут в новейшую историю как мирная борьба народа Грузии за свободу и гражданские права, и мы добились, что процессы, несмотря на большие сложности, развивались в конституционных рамках", — заявила и.о. президента в своем обращении.

Бурджанадзе также призвала уже с понедельника "приступить к строительству государства и укреплению демократии". "Немедленно должен быть восстановлен порядок не только в Тбилиси, но и во всех других регионах", — подчеркнула Бурджанадзе. Она призвала всех граждан, участвовавших в акции неповиновения, вернуться к привычному ритму жизни и работы. Исполняющая обязанности президента Грузии подчеркнула, что "внешнеполитический курс сохраняется прежним — на интеграцию в европейские и евроатлантические структуры". "Нало будет сделана все возможное, чтобы у Грузии были нормальные отношения с соседними странами", — добавила и.о. президента Грузии. "У нас есть исторический шанс вместе построить новое, сильное, независимое государство", — подчеркнула она.



**МЕЖДУНАРОДНАЯ**  
**ЖИЗНЬ**

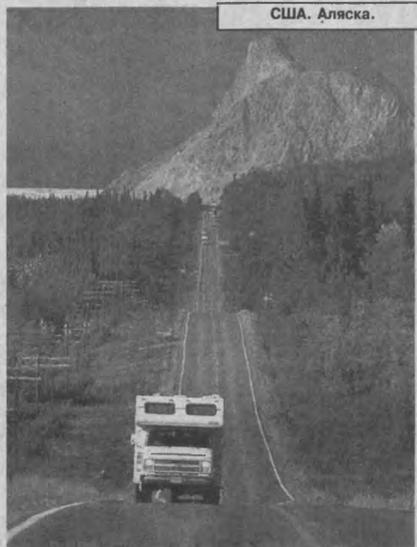
ПОЛИТИКА. ЭКОНОМИКА. КУЛЬТУРА

**Бизнес**  
**Зона свободной**  
**торговли**

Министры по делам торговли, представляющие почти все страны Северной и Южной Америки, решили создать грандиозную зону свободной торговли, которая охватит территорию от Аляски до южной оконечности Чили, сообщает Би-би-си.

Американская зона свободной торговли (ФТАА — Free Trade Agreement of the Americas) покроет страны с общим населением в 800 миллионов человек и валовой продукцией стоимостью в 14 трлн. долларов. Заработать она должна в 2005 году.

Целую неделю переговоры по этой проблеме проходили в Майами, штат Флорида. Во встрече принимали участие министры 34 из 35 стран Северной и Южной Америки, за исключением Кубы. Существовали опасения, что переговоры могут провалиться из-за разногласий между США и Бразилией, однако участникам удалось найти предложение, устраивающее всех. В соответствии с ним страны — участницы соглашения могут принимать или отвергать некоторые его пункты.



США. Аляска.

**Пятеро погибших**

«Причина катастрофы неизвестна, проводится военное расследование», — говорится в заявлении американского центрального командования. Вертолеты, базирующиеся в Баграме, используются в качестве поддержки американских операций против талибов и боевиков «Аль-Каиды» в удаленных районах страны. Цель проходящей сейчас операции под кодовым названием «Горная решимость» — уничтожение баз, используемых боевиками в районе Нуристан и Кунар. В заявлении центрального командования говорится, что солдаты, находившиеся на борту упавшего вертолета, участвовали в этой операции. В ней задействованы также боевые самолеты.



США. 300 000 000-ый «Форд» сошел с конвейера знаменитого автогиганта в год столетия корпорации. За рулем юбиляра, как и следует ожидать, сидел мистер Форд по имени Билл, нынешний председатель Ford Motor Company.

**Наука**

**Японские ученые**  
**открыли нового кита**

В журнале Nature появилась статья японских ученых, возглавляемых Тадасу Ямада (Tadasu Yamada) из токийского музея естественной истории, в которой описывается новый вид кита, неизвестный доселе науке, — он похож на 20-метрового финвала, только вдвое меньше, сообщает Lenta.ru

Кит получил название Balaenoptera omurai в честь известного японского исследователя китов Хидео Омурэ. Новоописанный кит относится к усатым китам, то есть питается планктоном, который пропускает через рогообразные пластинки во рту, известные как «китовый ус».

Впрочем, новооткрытого кита японские ученые, его описавшие, так и не видели своими глазами в естественных условиях. Новый

кит был описан по восьми скелетам китов, убитых в научных целях около Соломоновых островов еще в 1970 году и хранящихся в музее. Окончательно в этом убедил ученых еще один кит этого же вида, убитый (опять-таки в исследовательских целях) в 1998 году в Японском море. Останки этого кита были сравнены (в том числе на молекулярном уровне) с восьмью хранящимися скелетами и

было объявлено об открытии нового вида китов. Американские китологи скептически отнеслись к сообщению своих японских коллег. По их мнению, восемь скелетов и одна туша — это еще слишком мало для объявления о новом виде, и необходимы дальнейшие исследования. Однако они согласны, что семейство китовых плохо изучено, и ученые даже в XXI веке ожидают в этой области много находок.



Япония намерена разрабатывать ракеты-перехватчики нового поколения совместно с США. Об этом в понедельник сообщает японская газета Asahi Shimbun. Газета отмечает, что разработка нового типа ракет потребует от японских властей пересмотра моратория на экспорт вооружения. Отмечается, что предложенная США система ПРО включает в себя разработку ракет класса "земля - воздух" и корабельных ракет. В частности, новые корабельные ракеты должны быть более эффективны при уничтожении баллистических ракет, чем нынешние ракеты SM-3. Kyodo.

Глава египетского внешнеполитического ведомства Ахмед Махер сообщил в интервью газете "Аш-Шарк Аль-Аусат", что США предлагают Израилу и Египту построить атомный реактор. Параллельно строительству реактора будет осуществлено возведение электростанции, которая должна быть завершена к 2007 году. MIGnews.com.

Свыше трех тысяч человек, в том числе более 700 детей в Сахалинской области продолжают жить в домах, в которые еще не подано тепло. В аварийно-восстановительных работах задействовано 17 бригад численностью 106 человек, а также 24 единицы техники. РИА "Новости".

Израиль выслал троих предполагаемых боевиков с Западного берега в сектор Газа. Представители организаций по защите прав человека уже выразили свою обеспокоенность по поводу того, что такие решения принимаются израильскими властями без проведения следствия или решения суда. Reuters.

В Нью-Йорке на месте Всемирного торгового центра состоялась торжественная церемония открытия железнодорожной станции. Станция, не функционировавшая более двух лет, была закрыта сразу же после терактов 11 сентября 2001 года в Нью-Йорке. В церемонии приняли участие мэр Нью-Йорка Майкл Блумберг, губернатор штата Нью-Джерси Джеймс МакГриви, а также родственники жертв терактов 11 сентября. Lenta.ru.

В возрасте 36 лет скончалась актриса Келли Уаймир. Как сообщил ее агент, Уаймир, известная зрителям по сериалам "Клиент всегда мертв" и "Друзья", скончалась в собственном доме в Лос-Анджелесе. По его словам, актриса умерла от заболевания, которое не удалось выявить вовремя, однако не уточнил, что за заболевание это было. Associated Press.



АВСТРАЛИЯ. Когда-то ее лично Чарльз Дарвин привез с Галапагосских островов в Англию маленькую черепашку. А теперь уважаемой зверолюбе 173 года, но она вполне сохраняет бодрость.

**DAMPS GSM**  
**UZDUNROBITA**  
первая сотовая

**«Уздунробита» —**  
**шаги в ногу со временем**

В наши дни многие хорошо знают возможности мобильной телефонной связи. К каким удивительным, прямо сказочным переменам привел в области связи технический прогресс, совершенно очевидно для людей старшего поколения. По достоинству оценить прогресс молодым весьма затруднительно. Помочь им в этом могло бы излюбленное средство передвижения фантастов — машина времени. Давайте же совершим на ней воображаемое путешествие всего на какой-то десяток лет назад — в годы, когда пионер сотовой связи в Республике Узбекистан — компания "Уздунробита" — делала свои первые шаги.

Представим, что у вас заболел родственник и вам срочно нужно его известить в другом городе близких. Раньше для решения такой задачи пришлось бы ехать на телеграф. Теперь роль телеграфного аппарата выполнит трубка вашего мобильного телефона. Благодаря службе коротких сообщений SMS, текст сообщения с одного сотового телефона тут же передан на любой другой сотовый. И не только в своей стране, но и за рубежом. Вся операция совершается практически моментально. Отпадает необходимость ехать на телеграф. Не надо терять время и на ее передачу обычных каналов связи. Для тех, кто желает передать по ним послание ускоренно, всегда существовал, надо напомнить, повышенный тариф за срочность. А еще напомним, что в пункте назначения телеграмму нужно доставить по адресу. Это тоже потеря времени. А если адресата нет дома? Тогда ему оставят известие о необходимости приехать на телеграф для получения срочного сообщения. В наши дни владелец сотового телефона, находясь в любом месте — на собрании загородном пикнике, просто в дороге, имеет возможность прочитать срочное текстовое сообщение на экране трубки тут же. Сотовая связь располагает и системой оповещения о доставке сообщения. Услуга за сообщение о вручении телеграммы на телеграфе оплачивается отдельно. И опять же, сколько на получение известия уходит времени?

Намного удобней стали услуги и самой телефонной связи. Десять лет назад рядовому гражданину нашей страны даже по сне не могло присниться, что он разговаривает по телефону прямо из автобуса или такси с домом или с друзьями, например, в Термезе. И не только с любимыми вляотом страны! Теперь владелец мобильного телефона имеет возможность поговорить с любым местом и в любое время с родственником или деловыми партнерами в Лондоне, Нью-Йорке, Берлине, Париже, Москве, Берне... Клиенты компании "Уздунробита" получили возможность пользоваться собственным мобильным телефоном и за пределами Узбекистана. Список стран, откуда можно пользоваться своим телефоном, постоянно растет!

Продолжает расширяться и возможности мобильного телефона. Стало реально вести конференц-связь, ожидать и переадресовывать вызов, определять вызывающий номер, запрещать определять собственный номер и многое другое.

Лет десять назад многие из нас могли представить, что телефон будет выполнять роль... почтового ящика? Тогда, например, чтобы переслать фотографию или заверенный подписью документ, нужно было ехать в почтовое отделение и воспользоваться услугой фототелеграфа. А он, между прочим, был не во всех узлах связи. Мобильный телефон предоставляет возможность получать факсимильную почту. Ее можно распечатать в любое время и на любом факсимильном аппарате. И это не предел возможностей. Современные телефонные трубки сотовой связи позволяют сделать моментальный снимок и тут же передать его в любую точку планеты!

Сотовый телефон может выступать также и в роли автоответчика. Во время отключения телефона или невозможности ответить за его владельца ответит индивидуальный "голосовой почтовый ящик". Он же сохранит для вас и множество поступивших голосовых сообщений. Их можно прослушать в удобное время.

Каждому абоненту сотового телефона предоставляется возможность воспользоваться электронной почтой. Чтобы получить электронные письма, необходимо иметь лишь электронный адрес или воспользоваться тем, который предоставляется бесплатно каждому абоненту сети "Уздунробита" GSM. Действует он по тому же принципу, что и всем известный электронный компьютерный адрес. Отличие — электронные письма станут приходить прямо на сотовый телефон. Абоненту не придется специально для себя открывать электронный адрес, т.к. для каждого абонента компания "Уздунробита" уже такой адрес присвоила по номеру сотового телефона на специальном сайте компании, например: 1030909@sms.uzdunrobita.uz. Кстати, с этого сайта любой человек, имеющий компьютер с доступом в сеть Интернет, может совершенно бесплатно отправлять SMS сообщения абонентам компании.

Реальным для владельцев сотовых телефонов стал и доступ в Интернет. Во всемирной паутине для пользователей сотовой связи разработаны специальные сайты. Доступ к ним открывает возможность получить самую разнообразную информацию. Можно ее и передавать. С подключением к вашему телефону модема ста-

**В Вооруженных Силах Республики Узбекистан**

На учениях бывало и так. Когда взвод спецназовцев под командованием старшего лейтенанта Эльдара Мустафаева находился в засаде, группе старшего лейтенанта Мурода Худойбергенова довелось быть в "секрете". Задача группы состояла в обнаружении противника и предупреждении об этом основных сил взвода. Приступив к ее выполнению, воины неожиданно натолкнулись на неизвестные следы...

**«Секрет»**  
**встречает... медведей**

Связавшись по рации с командиром, старший лейтенант М.Худойбергенов принимает решение замаскироваться в подозрительном месте звуковые сигнальные устройство и понаблюдать. Потянулись томительные часы ожидания.

В самом трудном для бодрствования предрассветное время в утренней тишине заромыхали пыльные консервные банки, подвешенные над тропой. "Секрет" ошестинился! штатным оружием — к месту шума из арчонника устремились стволы автоматов, пулемета, снайперской винтовки. Но шкала огня над поляной не последовало. Велтуда ввалилась на задних лапах огромная косматая медведица, за которой семенили медвежата. Тут ребята с облегчением перевели дыхание. Звери чутко уловили чужие запахи и ретировались подальше от опасного места.

— Местные жители иногда сами просят нас отстреливать медведя, наносивший порой серьезный урон даже крупному рогатому скоту, — говорит фельдшер группы младший сержант Уткир Кунниев. — Но мы-то знаем, что эти животные из Гиссарского заповедника находятся под охраной закона — штраф за каждого убитого косополого составляет огромную сумму. И потом, честно говоря, у какого воина поднимется рука выстрелить в медведицу с детенышами? Мы же служим для того, чтобы защищать эту красоту живой природы...

Здесь есть кому вести меткий огонь — при появлении непрошенных гостей их сумеют поразить выстрелами младшие сержанты снайперы Хабибулло Холбаев и пулеметчик Амин Махмудов, да и остальные спецназовцы владеют оружием на отлично. Не должно вызвать насмешливой улыбки и это действие "секрета" в целом — ведь учения учениями, а в реальном бою реальный противник тоже вполне может замаскировать свои следы под медведя. Словом, бдительность — главное оружие воинов, тем более находящихся в дозоре.

**Майор**  
**Аблай КАМАЛОВ.**

**Хирурги высшей категории**

**Служба здоровья**

Почти 40 тысяч больных с различными травмами и патологическими заболеваниями обрели здоровье за 15 лет существования Наманганской областной ортопедо-хирургической больницы. Возглавляет этот коллектив выпускник Андиянского медицинского института, кандидат медицинских наук Ниломилдан Алиханов. Лучшими специалистами зарекомендовали себя кандидаты медицинских наук, нейрохирурги Шахобиддин Мамажунусов, Гульсхера Тургунова. С первых дней работают хирурги высшей категории — выпускники Андиянского медицинского института Хакимжон Абдуллаев, Махаммаджон Акбаров. Пациенты областной больницы с благодарностью вспоминают выдающихся их врачей.

**Пуллат ХАМДАМ.**  
Наманган.

**НА СНИМКЕ:** (слева направо) ортопед-хирург высшей категории Хакимжон Абдуллаев и заведующий отделением ортопед-хирург высшей категории Махаммаджон Акбаров.

Фото Абдумуталы МАТКАРИМОВА.

Анатолий ЕРШОВ.

# DAEWOO UNITEL

www.daewoounitel.com

Компания Daewoo Unitel

сердечно поздравляет жителей

и гостей Узбекистана

с праздником Рамазан-хайит!

Мы желаем Вам здоровья,

счастья и процветания!

ЛЕГКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ НА ПЛАН STANDARD\*

ВСЕГО

# \$31.8

(ВКЛЮЧАЯ НДС)

ПРИ ЭТОМ ВЫ ПОЛУЧАЕТЕ:

**150 БЕСПЛАТНЫХ МИНУТ В МЕСЯЦ**  
**3 МЕСЯЦА БЕСПЛАТНЫХ SMS и SMS E-MAIL**

БЕСПЛАТНУЮ SIM-КАРТУ • БЕСПЛАТНЫЙ ВЫБОР НОМЕРА ТЕЛЕФОНА • БЕСПЛАТНУЮ УСЛУГУ ОПРЕДЕЛИТЕЛЯ НОМЕРА

\* план обслуживания STANDARD с абонентской платой \$16.8 в месяц с учетом НДС, депозит при подключении — \$15.  
\*\* исключая "Золотые" номера

For your satisfaction only!



Головной офис:  
г. Ташкент, ул. Бухара, 1. Тел. 185-00-22.  
Филиал в отеле "Intercontinental":  
г. Ташкент, ул. Амира Темура, 107а. Тел. 185-09-80.

Региональные офисы компании:  
Андижан: 24-07-04, Бухара: 223-05-36, Денгау: 2-40-49, Зарафшан: 572-08-73,  
Карши: 221-15-02, Коканд: 2-33-30, Навои: 223-89-00, Наманган: 34-29-53, Нукус: 222-71-59,  
Самарканд: 33-09-06, Термез: 7-52-19, Ургенч: 226-48-48, Фергана: 24-10-31.

Лицензия: РТ № 0000123

D-AMPS GSM  
**UZDUNROBITA**  
первая сотовая

Коллектив компании  
"Уздунробита"  
поздравляет Вас с праздником  
Рамазан-хайит  
и желает всем здоровья,  
мира и благополучия!

АДРЕС ТАШКЕНТСКОГО СЕРВИС-ЦЕНТРА:  
УЛ. УСМАНА ЮСУПОВА, 16 ("ЛАБЗАК")  
130 09 09, 131 09 09, 103 09 09  
С ТЕЛЕФОНОВ СП "УЗДУНРОБИТА" — 611  
WWW.UZDUNROBITA.UZ

РЕГИОНАЛЬНЫЕ ОФИСЫ КОМПАНИИ:  
АНДИЖАН: 80909, БУХАРА: 70909, ДУЖИЗАК: 79909,  
НУКУС: 10909, КАРШИ: 20909, САМАРКАНД: 380909,  
НАМАНГАН: 12909, ТЕРМЕЗ: 49909, НАВОИ: 80909,  
ГУЛИСТАН: 40909, ФЕРГАНА: 10909, УРГЕНЧ: 10909,  
АЛМАЛЫК: 60909, БЕКАБАД: 23466, ДЕНАУ: 19909,  
ЧИРЧИК: 69909, ЯНГИЙУЛЬ: 40909, ШАХРИСАБЗ: 21909,  
УСЛУГИ ЛИЦЕНЗИРОВАНЫ

# UZMАСOM

GSM

СП «УЗМАКОМ»

поздравляет  
народ Узбекистана  
с праздником

## ИЙД АЛЬ-ФИТР РАМАЗАН-ХАЙИТ!

Желаем счастья, здоровья,  
мира и процветания!

г. Ташкент, проспект Дружбы народов, 8. Тел.: (+998 92) 100-00-00,  
100-00-15, 100-00-16, факс 120-63-78. www.uzmasom.uz



Совет по международным исследованиям и обменам (IREX)  
и Агентство США по международному развитию (USAID/Central Asia)  
«Программа поддержки гражданского общества»



**ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ПЕРВОМ РАУНДЕ КОНКУРСА  
НА ПОЛУЧЕНИЕ ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫХ ГРАНТОВ**

IREX объявляет прием писем-заинтересованности на участие в первом раунде конкурса на получение институциональных грантов. Конкурс проводится в рамках «Программы поддержки гражданского общества», администрируемой IREX и финансируемой USAID/Central Asia, целью которой является оказание содействия развитию гражданского общества и общинных инициатив в Узбекистане.

Конкурс будет проводиться каждые шесть месяцев, и каждый раз направлен на организации, осуществляющие свою деятельность в разных областях гражданского общества.

Институциональные гранты предназначены для поддержки деятельности уже развитых ННО, которые в ходе своей деятельности показали приверженность своей миссии в определенной области, а также внесли существенный вклад в эту область. Грант будет выделен на усиление организационного потенциала и настоящей программной деятельности организации.

К участию в первом раунде конкурса приглашаются ННО, деятельность которых направлена на одну из двух перечисленных ниже областей:

- МОЛОДЕЖЬ;
- ПОЖИЛЫЕ/ПЕНСИОНЕРЫ.

Каждый раунд конкурса проводится в два этапа. На первом этапе организации должны представить письма-заинтересованности, состоящие из пяти страниц и отвечающие требованиям конкурса. Организации, вышедшие на второй этап конкурса, должны представить полную заявку.

Дата начала конкурса — 17 ноября 2003 года.

Срок подачи писем-заинтересованности — 17 декабря 2003 года.

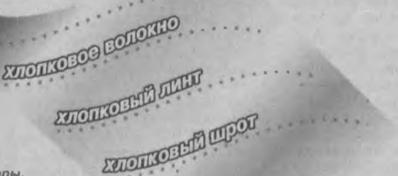
Срок подачи полных заявок — 28 января 2004 года.

За подробной информацией о требованиях к конкурсу и формой приглашения к участию в конкурсе просим обращаться по следующему адресу: ЛПГО-Узбекистан, ул. Мирзалиева, 22, г. Ташкент, 700031.  
Телефоны: (998-71) 152-23-02, 152-34-56, 152-63-79. Факс (998-712) 54-47-53.  
Эл. почта: cssi@irex.uz

Внимание иностранных компаний  
и их представителей!

Специализированная организация  
«УЗАУКЦИОНСАВДО»

17 декабря 2003 года в 15.00 проводит очередные  
аукционные торги по реализации следующей  
высококачественной продукции:



Товары,  
выставленные  
на аукционе,  
поставляются  
в гарантированных объемах и реализуются  
за свободно конвертируемую валюту для вывоза на экспорт.

Заявки на участие принимаются до 12.00 17 декабря 2003 года  
по адресу: г. Ташкент, ул. Бабура, 77, ДП «Узауқционсаудо»  
(здание Центра биржевой и аукционной торговли).

За подробной информацией обращаться по телефонам:  
(998 71) 120-40-45/46/47, а также по факсу (998 71) 120-40-44.  
Адрес электронной почты: uas@buzton.com

**КИРПИЧНЫЙ ЗАВОД**

приглашает на высокооплачиваемую работу  
следующих опытных специалистов:

- механик;
- технолог;
- обжигоальщик;
- энергетик или электрик;
- технолог по производству облицовочного кирпича;
- электронладчик;
- бульдозерист на Т-130;
- экскаваторщик на ЭО-10011;

водитель КаМАЗа  
(с Юнусабадского района);  
водитель ДАМАСа  
(с Юнусабадского района).  
сезонные рабочие  
с Ташкентской области;  
А также менеджера по сбыту  
отопительной техники со  
знанием немецкого или  
английского языка.

Полуем в небольшом  
объеме нержавеющей  
сталь 8-4 мм.

Телефон 182-16-34.

27 ноября 2003 года  
в операционном зале  
Ташкентского почтамта  
проводится спецгазетное  
посвященное выпуску и вводу  
в обращение совместной с Республикой  
Казахстан почтовой марки.

Здесь же будет осуществляться реализация  
указанных марок и конвертов первого дня.

Адрес: г. Ташкент, ул. Шахрисабзская, 7 «А».



**НАРОДНЫЙ БАНК —  
БАНК ВАШЕЙ СЕМЬИ!**

Погашается кредиторская задолженность по заработной  
плате бывшим работникам предприятия-банкрота АООТ  
"Агроцетэкурлиши". При себе иметь паспорт, обратиться  
по адресу: г. Ташкент, ул. Усмана Носыра, 106. Телефоны:  
133-29-14, 57-37-64.

Народные ремесла



Чустский почерк

Исторический Чуст знаменит своими вековыми традициями по изготовлению национальных ножей, тибетек, сюзана. Около 100 лет занимается изготовлением знаменитых ножей династия Миркомила-бобо. Его сыновья и внуки Хабиб-ака, Абдулхамид, Алишер, Аброр, Ёкубжон продолжают дело династии и мастерят красивые изделия, которые раскупают жители Анджана, Ферганы, Намангана. С удовольствием их приобретают и многочисленные гости Чуста, особенно туристы из разных стран, для которых полюбившие сувениры экзотика. Ножи стоят от одного до 50 тысяч сумов в зависимости от того, из каких драгоценных камней сделана сама ручка. Их около 10 разновидностей.

Пуллат ХАМДАМ.

г. Чуст Наманганской области.

НА СНИМКЕ: продолжатель дела династии Хабиб Турдалиев. В его руках национальный нож "Дандон". Ручка украшена драгоценными камнями. Фото Абдумутала МАТКАРИМОВА.

Подарок уртачирчским детям

Областное отделение Фонда развития детского спорта Узбекистана обеспечило первую детско-юношескую спортивную школу спортивным оборудованием на сумму 2 миллиона 900 тысяч сумов.

— Более пятисот детей регулярно занимаются в школе курашом, настольным теннисом, таэквондо и другими видами спорта, — сказал директор областного отделения фонда Р. Тиллаев. — Отделения школы есть в соседних Аккурганском и Куйичирчикском районах.

Л. СУВОНОВ, корр. УзА. Ташкентская область.

Новое совместное предприятие

Образованное при сотрудничестве с таджикскими предпринимателями новое совместное предприятие «Канимехруно» специализируется на производстве шерстяной пряжи. Пока сто человек заняты на предприятии, где с началом работы на полную мощность будет перерабатываться до тысячи тонн шерсти в год.

Яркул УМАР, корр. УзА.

г. Навои.

КАИТАЙСКОЕ ДОЧЕРНЕЕ ПРЕДПРИЯТИЕ «Джун-Я» имеет честь предложить ВАМ прямые поставки от производителя и реализует лучшие сорта зеленого китайского чая в любом количестве по доступной цене арт. 9575/3009. А также импортирует и реализует текстильные подкладочные ткани различного ассортимента в большом количестве. Форма оплаты — любая. Приглашаем всех сотрудничать с нами. Адрес: г. Ташкент, ул. Навои, 16 «а» (ориентир — Дворец искусств им. А. Навои). Тел.: 144-66-81, 144-66-82, 41-70-25, e-mail: jun-ya@sarkor.uz

**ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТОРГАХ**  
МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО И ВОДНОГО ХОЗЯЙСТВА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН  
*объявляет конкурсные торги на поставку:*

- мехоборудования (плоские затворы и комплектующие к ним, подъемники 203ВД, ремонтные щиты и комплектующие к ним) на трубчатых водовыпусках 1 и 2 объекту «Увеличение пропускной способности сооружений Арнасайского водохранилища для пропуска транзитных сбросов из Чардары»;
- мехоборудования (ремонтные щиты и комплектующие к ним) (шандоров) на водосбросе 1 для объекта «Строительство переезда через водосброс на плотине 1 Арнасайского водохранилища в Джизакской области».

Источником финансирования является государственный бюджет Республики Узбекистан. Вы можете получить дополнительную информацию и изучить документы для торгов в ОАО «USUB» по адресу: 700055, Республика Узбекистан, г. Ташкент, ул. Ш. Абзалова, 7. Организатор торгов — ОАО «USUB», р/с 20210000500153949001 в АКБ «Турон», ИНН 200935817, МФО 00446. Телефоны: (998-712) 49-07-38, (998-71) 144-80-06. Факс (998-71) 144-80-05. Полный комплект документации для торгов вы можете приобрести после оплаты невозмещаемого комиссионного сбора в размере 50.000 (пятьдесят тысяч) сумов по вышеуказанному адресу. Конкурсные предложения должны быть доставлены по вышеуказанному адресу до 10.00 4 декабря 2003 г. и сопровождаться гарантией обеспечения тендерной заявки 2% от суммы конкурсного предложения. Конкурсные предложения будут вскрываться в присутствии представителей участников торгов, которые пожелают при этом присутствовать в 10.00 4 декабря 2003 года по адресу: г. Ташкент, ул. Ш. Абзалова, 7, ОАО «USUB», 3-й этаж, актовый зал.

**Вниманию организаций и предприятий!**  
ДЕПАРТАМЕНТ СТРОИТЕЛЬСТВА И ИНВЕСТИЦИОННЫХ ПРОГРАММ ХОКИМИЯТА г. ТАШКЕНТА  
*объявляет конкурсные торги по объектам:*

- реконструкция под профколледж кинотехникума в Сабир-Рахимовском районе г. Ташкента (под ключ).
- реконструкция под профколледж педагогического училища им. Раджаби в Чиланзарском районе г. Ташкента (под ключ).

Срок завершения работ — 30 августа 2004 года. Заказчик — Главное управление капитального строительства хокимията г. Ташкента. Строительство будет осуществляться за счет централизованных источников финансирования. Предприятия и организации должны соответствовать следующим условиям: иметь оборотные средства в размере не менее 20 процентов от стоимости предмета конкурсного торга или поручительство банка на предоставление указанных средств, производственные базы, трудовые ресурсы и специалистов, необходимых для выполнения работ (услуг), обладать опытом работы на аналогичных объектах, гражданской правоспособностью и полномочиями на заключение договора. Для участия в торгах и приобретения конкурсной документации необходимо обратиться с письменным запросом (заявкой) к организатору торгов — в Департамент строительства и инвестиционных программ хокимията г. Ташкента по адресу: г. Ташкент, проспект Узбекистанский, 16-А, ком. 502. Телефон 139-42-26, факс 139-46-00. Стоимость одного комплекта конкурсной документации — пятьдесят тысяч сумов. Оферты принимаются организатором торгов по адресу: г. Ташкент, проспект Узбекистанский, 16-А, ком. 502. Телефон 139-42-26, факс 139-46-00. Последний срок представления оферт организатору торгов — ко дню и часу вскрытия оферт по адресу: г. Ташкент, ул. Мовароуннахр, 3, хокимият г. Ташкента. Вскрытие оферт состоится через 30 дней после опубликования объявления.

**Mix Market**  
САЛОН ОФИСНОЙ МЕБЕЛИ  
Разработки дизайнеров Италии  
Более 15 видов кабинетной мебели  
Конференц-столы от 2,5м до 5м от КОНСЕРВАТИЗМА до АВАНГАРДА!  
Большой выбор шкафов  
Офисные перегородки  
Кожаные кресла  
Мягкая мебель  
Возможна поставка конференц-кресел под заказ  
Наш адрес: г. Ташкент, ул. А. Томира-Эрвешова, 2 (ор-р - кинотеатр "Кавказстан", напротив Юнусабадской налоговой инспекции). Тел.: 135-74-47, тел./факс: 135-41-59. E-mail: qbe@sarkor.com

Среди этой рекламы могла бы быть и **Ваша!** Реклама в «Народном слове» — реальная поддержка Вашего бизнеса! Мы ждем Вас по адресу: г. Ташкент, ул. Матбуотчилар, 32, 2-й этаж, комната 242. Тел.: 136-09-25, 132-10-63.

**O'ZSANOATQURILISHBANK**  
Знают многих — выбирают лучших!

WORLD BANK COUNTRY OFFICE IN UZBEKISTAN  
VACANCY ANNOUNCEMENT- TEAM ASSISTANT  
The World Bank invites applications from suitably qualified candidates for the position of Team Assistant at its Country Office in Tashkent, Uzbekistan, which is available January 2, 2004. The initial contract will be for two years (renewable), subject to a one year probation period.  
**Responsibilities:** The Team Assistant will (a) draft routine correspondence and proofread materials using proper grammar, punctuation, and style; (b) incorporate agreed comments into documents, making full use of software capabilities; (c) coordinate schedules taking priorities into account, monitor changes, and communicate the information to appropriate staff, inside and outside the immediate work unit, including officials outside the World Bank; (d) solve non-routine problems (e.g., respond to requests requiring file search, etc.); (e) assist in preparation and logistical planning for various events, e.g. conferences, workshops, negotiations, etc.; (f) track assigned tasks/project steps/timetables, coordinate with relevant staff and provide assistance and/or information on project-related matters; and (g) maintain current distribution lists, phone/address lists of project contacts, up-to-date project and other files (both paper and electronic).  
**Qualifications & Experience Required:**

- High school diploma (minimum);
- At least two years' experience as secretary, including familiarity with and competence in standard office information technology (computers, photocopiers, fax machines, etc.) and related software;
- Ability to communicate effectively, orally and in writing, in English and Russian. Knowledge of Uzbek is desirable.

**Additional Desirable Skills:**

- Committed team player with demonstrated inter-personal skills and ability to work effectively in a multicultural environment;
- Ability to adapt to changing business needs by continuous learning/training;
- Potential to undertake additional administrative and/or secretarial support responsibilities;
- Ability to pass relevant World Bank tests in place in time of recruitment (English language, computer applications, etc.) as required.

Citizens of Uzbekistan with the required qualifications, experience and skills are invited to send their curricula vitae, together with a covering letter, to Mr. Andrew Panyayev, Office Manager, World Bank Country Office in Uzbekistan, 107B, A. Timur Street, Tashkent 700084 by December 6. Short-listed candidates will be interviewed during December 11-12.

**ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТОРГАХ**  
МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО И ВОДНОГО ХОЗЯЙСТВА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН  
*объявляет конкурсные торги на поставку для строительства Ширкансайской ТЭС трехфазное оборудование с материалами*

**Лот №1.**  
Кабельная продукция (АВВГнг, АКВВГнг, АКВВГЭнг, ВРГ, СБ, КВВБ, АВББШВ, провод голый АС) (сумовая поставка).

**Лот №2.**  
Комплексное распределительное устройство КРУ, выключатель ВМТ, трансформатор напряжения НКФ, трансформатор тока ТФЗМ, ограничитель перенапряжения ОПН, стационарная аккумуляторная батарея, выпрямительный зарядный агрегат ВАЗП, компрессорные агрегаты разные, насосы ГНОМ, насосы консольные с эл. двигателем, насосы ЭЦВ, клапана обратные (приемный с сеткой, поворотный однодисковый), кран трехходовой (валютная или сумовая поставка).

Источником финансирования являются средства от реализации электроэнергии, вырабатываемой ГЭСами Минсельводхоза. Вы можете получить дополнительную информацию и изучить документы для торгов в ОАО «USUB» по адресу: 700055, Республика Узбекистан, г. Ташкент, ул. Ш. Абзалова, 7. Организатор торгов — ОАО «USUB», р/с 20210000500153949001 в АКБ «Турон», ИНН 200935817, МФО 00446. Телефоны: (998-712) 49-07-38, (998-71) 144-80-06. Факс (998-71) 144-80-05. Полный комплект документации для торгов вы можете приобрести после оплаты невозмещаемого комиссионного сбора в размере:

- 50.000 (пятьдесят тысяч) сумов по лотам №1,2 (для сумовых поставок по вышеуказанному адресу);
- 100 (сто) долларов США по лоту №2 (для валютных поставок) по нижеуказанному адресу:

**Beneficiary customer:** ОАО «USUB», 700055, Tashkent, Uzbekistan, Abzalov st., 7.  
**Acc.:** 20210840700153949007 with Turon Bank, Tashkent, Uzbekistan, Telex 116604 TURBN  
а) корр. счет в ОАО «Импексбанк» Москва, Россия, № 3011284020000000040 SWIFT: IMPERUMM;  
б) корр. счет в Национальном банке ВЭД Республики Узбекистан, Ташкент, Узбекистан, № 2100284070000450077 — USD SWIFT: NBFA UZ 2X.  
Конкурсные предложения должны быть доставлены по вышеуказанному адресу до 17.00 24 декабря 2003 года и сопровождаться гарантией обеспечения тендерной заявки 2% от суммы конкурсного предложения. Конкурсные предложения будут вскрываться в присутствии представителей участников торгов, которые пожелают при этом присутствовать в 10.00 25 декабря 2003 года по адресу: г. Ташкент, ул. Ш. Абзалова, 7, ОАО «USUB», 3-й этаж, актовый зал.

**Вниманию организаций и предприятий!**  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО АРХИТЕКТУРЕ И СТРОИТЕЛЬСТВУ  
РЕСПУБЛИКАНСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ПО ОРГАНИЗАЦИИ ПОДРЯДНЫХ ТОРГОВ (ТЕНДЕРОВ)  
УПРАВЛЕНИЕ ПО ОРГАНИЗАЦИИ ПОДРЯДНЫХ ТОРГОВ (ТЕНДЕРОВ) ПО ТАШКЕНТСКОЙ ОБЛАСТИ  
объявляет конкурсный торг (тендер) на поставку оборудования и материалов для электроснабжения, СЦБ и связь по строительству новой железнодорожной линии «Ташгузар-Бойсун-Кумкурган».

Заказчик — ГАЖК «Узбекистон темир йуллари». Финансирование будет идти за счет собственных средств ГАЖК «Узбекистон темир йуллари».

1. Условие оплаты — 15% предоплата, остаток по поступлении продукции.
2. Условие поставки — транспортом поставщика на склад заказчика.
3. График поставки — в течение семи дней после получения предоплаты.

Предприятия и организации должны соответствовать следующим условиям: иметь оборотные средства в размере не менее 20% от стоимости предмета конкурсных торгов или поручительство банка на предоставление указанных средств, производственные базы, трудовые ресурсы и специалистов, необходимых для поставки товаров, работ и услуг, наличие опыта поставки товаров, работ и услуг, аналогичных предмету конкурсных торгов, гражданской правоспособностью и полномочиями на заключение договора. Для участия в торгах и приобретения конкурсной документации необходимо обратиться с запросом к организатору торгов — в Управление по организации подрядных торгов (тендеров) по Ташкентской области по адресу: г. Ташкент, ул. Абая, 6, комн. 400, 411. Стоимость одного комплекта конкурсной документации — пятьдесят тысяч сумов. Оферты принимаются организатором торгов по адресу: г. Ташкент, ул. Абая, 6, комн. 400, 411. Телефоны: 144-07-65, 144-12-17. Последний срок представления оферт организатору торгов — ко дню и часу вскрытия оферт по нижеуказанному адресу г. Ташкент, ул. Шевченко, 7, здание ГАЖК «Узбекистон темир йуллари». Вскрытие оферт состоится через 30 дней после опубликования объявления.

Коллектив АО «Шодлик» выражает соболезнования родным и близким в связи с безвременной кончиной заместителя председателя правления ГАЛАЧЕВОЙ Дилары Юльевичны.  
Коллектив совместного предприятия «Сарабел-Диамет-Каракул» выражает искренние соболезнования и.o. председателя правления ассоциации «Умашсаннат» Анатолию Михайловичу Хану и связи с кончиной его отца ХАНА Дон-Гван.  
Коллектив юридической консультации № 1 Чиланзарского района г. Ташкента выражает глубочайшие соболезнования семье, родственникам и близким в связи с невосполнимой потерей уважаемого всеми юристами Республики Узбекистан доктором юридических наук ТАДЖИЕВА Турсуна Таджиевича.

**Выставки**

Между Латвией и Узбекистаном — более трех тысяч километров. Но это территориальное расстояние так же, как и духовное, удалось преодолеть трем латвийским фотохудожникам, которые привезли в Ташкент выставку своих работ. Открытие экспозиции фотографа Инмарса Знотиньша, Юриса Колниньша, Айварса Лиепиньша состоялось в Центре современного искусства в День провозглашения Латвийской Республики.

# Фотосюжеты с неба...



НА СНИМКАХ: одна из "небесных" работ латвийского фотографа; Владимир Соколов и Юрис Колниньш на открытии выставки.

Фото Рашида ГАЛИЕВА.

На торжественном открытии выставки Чрезвычайный и Полномочный Посол Латвии в Узбекистане Игорь Апокинс отметил, что нынешний год знаменателен для его страны. И, в частности, работы трех фотомастеров ярко демонстрируют современное положение латвийского искусства, а также знакомят узбекистанскую общественность с сегодняшним днем страны, ее неповторимой природой.

Экспозиция фотографий практически камерная, однако вмещает необъятные латвийские просторы. Фотографы нередко прибегают к панорамной съемке, запечатлевая поля и леса, горы и реки. Юрис Колниньш множество раз поднимался на детальные аппараты в небо и с вы-

соты снимал удивительные пейзажи своей родины. Для него главное — отразить на фотоснимках детали, следы человеческой цивилизации, оставленные на поверхности земли. Работы фоторепортеров Инмарса Знотиньша и Айварса Лиепиньша латвийские зрители узнают сразу, выделяя их среди остальных снимков на газетных полосах. И даже коллеги не раз признавали превосходство авторов удивительных снимков, на которых оригинально трактуется пространство и время. Все три фотохудожника поделились чутким видением своей родины, вместе с тем соблюдая дистанцию между сокровенным, личным и профессиональным долгом.

Наш корр.

**«Современный мир — глазами детей»**

Тематическая выставка рисунков, приуроченная к 14-й годовщине принятия Международной конвенции по правам ребенка, открылась в Республиканском дворце учащихся.

Приоритетными направлениями политики нашего государства являются воспитание гармонично развитого подрастающего поколения, социальная защита детей, особенно в части их прав. Так, совместно с фондом ЮНИСЕФ разработан ряд проектов по улучшению здоровья детей, совершенствованию их образования, развитию творческого потенциала.

Победители конкурса рисунков, выполненных членами кружка изобразительного искусства Республиканского дворца учащихся, воспитанниками домов милосердия и специализированных школ-интернатов, были отмечены наградами.

В церемонии открытия выставки приняла участие заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан Д. Гулямова.

УзА.

**Конкурс красавиц**

"Красная шапочка" — так прозвали во дворе долгожизную Алину, которая в свои 12 лет достигла роста 176 (!) сантиметров. Естественно, девочка заметно отличалась от своих сверстников, которые ее постоянно дразнили. Она так комплексовала, что даже сутулилась в надежде казаться чуточку ниже.



Австрии, Бразилии, Словении, Швеции, Югославии, республик СНГ. А победительница подписывает контракт с французским агентством на сумму в 350 тысяч долларов США. К слову, через "Метрополитан" начала свою карьеру Клаудия Шиффер, Ева Херцигова, Диана Картье. Кроме того, агентство занимается продвижением таких известных людей в мире шоу-бизнеса, как Патрисия Каас, Джудия Мизэн, а также спонсирует одну из футбольных команд.

Эльвира ХАЛИУЛИНА.

НА СНИМКЕ: Алина Такупова, удостоившаяся чести представлять Узбекистан на международном конкурсе красавиц в Испании.

**СПОРТИВНЫЙ КАЛЕЙДОСКОП**

**АВТОГОНКИ.** На автотрассах столичной области завершилось первенство Узбекистана по автогонкам, инициаторами которого выступили ОСО "Ватанпарвар" страны и Республиканский центр технических и прикладных видов спорта.

Главные призы первенства оспаривали 64 спортсмена, представлявшие все регионы Узбекистана и город Ташкент. По итогам гонок на трассе протяженностью 142 километра, в которых приняли участие 32 экипажа, обладателями первого места в командном зачете стали представители столицы. На втором

месте автогонщики столичной области. Третьими к финишу пришли спортсмены Анджигана.

**ВЕЛОСПОРТ.** В Ташкенте подвел итоги Кубок Узбекистана по велогонкам на треке.

Последний день соревнований ознаменовался заездом со срока велогонщиков в групповой гонке на 120 кругов с двумя промежуточными финишами. Первым эту дистанцию преодолел столичный спортсмен Валим Шахов, который вместе с победой выполнил к тому же норматив мастера спорта. А вот мастера спорта международно-

го класса Владимир Туйчиев (Ташкент) и Сергей Лагутин (Фергана) заняли соответственно второе и третье места. Данные соревнования стали хорошей предстартовой подготовкой для отечественных спортсменов перед традиционными международными соревнованиями "Перлиз оупен", которые начнутся в Малайзии 28 ноября.

**ФУТБОЛ.** В конце ноября — начале декабря в Объединенных Арабских Эмиратах стартует финальный этап XIV чемпионата мира среди молодежных команд. Наша сборная, являю-

щаяся одним из претендентов на главный приз, выехала "на место" заранее. Такое решение было продиктовано желанием главного тренера нашей команды Виктора Борисова подвести своих подопечных к началу соревнований в наилучших игровых кондициях. Семнадцати дней до начала финального розыгрыша должно вполне хватить для акклиматизации в Дубай и проведения двух контрольных матчей с местными клубными командами.

Подготовил Андрей КИМ.

**ГОСУДАРСТВЕННО-АКЦИОНЕРНАЯ КОМПАНИЯ «УЗБЕКИСТОН ПОЧТАСИ»**

согласно приказу № 183 от 21 ноября 2003 года вводит новые тарифы на некоторые услуги почтовой связи в Республике Узбекистан с 1 декабря 2003 года.

**ТАРИФЫ НА МЕЖДУНАРОДНЫЕ УСЛУГИ**

Виды отправлений и услуг

**ПЕРЕСЫЛКА ПОСЫЛОК**

**ГОСУДАРСТВА СНГ**

Купюры веса, кг	Азербайджан		Армения		Беларусь	
	наземным транспортом	воздушным транспортом	наземным транспортом	воздушным транспортом	наземным транспортом	воздушным транспортом
до 1 килограмма	6700	6930	6910	7210	4530	8630
от 15 до 20 килограммов	41410	46170	36030	42050	28870	110910
Купюры веса, кг	Грузия		Казахстан		Кыргызстан	
	наземным транспортом	воздушным транспортом	наземным транспортом	воздушным транспортом	наземным транспортом	воздушным транспортом
до 1 килограмма	7940	8930	4090	4970	4870	5130
от 15 до 20 килограммов	49040	68780	24440	41940	28010	33190
Купюры веса, кг	Молдова		Россия		Таджикистан	
	наземным транспортом	воздушным транспортом	наземным транспортом	воздушным транспортом	наземным транспортом	воздушным транспортом
до 1 килограмма	6810	7680	9740	12120	4860	5160
от 15 до 20 килограммов	43650	61010	38050	85650	34790	40810
Купюры веса, кг	Туркменистан		Украина			
	наземным транспортом	воздушным транспортом	наземным транспортом	воздушным транспортом		
до 1 килограмма	5090	5810	6540	7660		
от 15 до 20 килограммов	23180	37600	32210	54610		

**ДАЛЬНЕЕ ЗАРУБЕЖЬЕ**

Купюры веса, кг	ЕВРОПА					
	Дания		Исландия		Германия	
Купюры веса, кг	ЕВРОПА					
	Испания		Италия		Швейцария	
до 1 килограмма	5810	7030	6480	8220	7820	9060
от 15 до 20 килограммов	32940	57300	38670	73530	32950	57730
до 1 килограмма	6350	7640	5700	6590	6050	7210
от 15 до 20 килограммов	39060	64960	33900	51680	35310	58690
Купюры веса, кг	АЗИЯ					
	Израиль		Пакистан		Ирак	
до 1 килограмма	6230	6590	4870	6260	8410	9450
от 15 до 20 килограммов	39880	47020	35730	63590	50970	71690
Купюры веса, кг	АЗИЯ					
	Япония		ОАЭ		Иран	
до 1 килограмма	6650	8070	4720	5720	6340	8220
от 15 до 20 килограммов	44430	72710	32650	52670	30410	67930
Купюры веса, кг	АФРИКА					
	ЮАР		Нигерия		Тунис	
до 1 килограмма	6300	9310	6260	8850	4690	5350
от 15 до 20 килограммов	45540	105740	44830	96630	49910	62930
Купюры веса, кг	АМЕРИКА					
	США		Куба		Бразилия	
до 1 килограмма	4870	7810	6000	9860	5500	10020
от 15 до 20 килограммов	46760	100510	42980	120120	43800	134240
Купюры веса, кг	АВСТРАЛИЯ					
	Австралия		Новая Зеландия		Гуам	
до 1 килограмма	5270	8780	7190	11390	4730	7490
от 15 до 20 килограммов	43710	113850	51350	135350	46090	98730

**ВНИМАНИЕ!**

Все почтовые отделения обеспечены посылочными ящиками. Посылочные ящики отвечают требованиям международного стандарта. Полный перечень тарифов и услуг почтовой связи имеется во всех отделениях и на предприятиях почтовой связи. Тарифы за дополнительные услуги устанавливаются на местах предприятиями связи.

**ПОЛЬЗУЙТЕСЬ УСЛУГАМИ ПОЧТОВОЙ СВЯЗИ!**

ГАК «Узбекистон почтаси»

Следующий номер «Народного слова» выйдет 27 ноября с.г.

с 24 декабря по 11 января

**БОЛЬШАЯ ЕЛКА В БОЛЬШОМ ТЕАТРЕ**

В 11.00, 13.00, 15.00, 17.00

**ЗВЕЗДАНАЯ СКАЗКА, ИЛИ НОВОГОДНИЕ ПОХОЖДЕНИЯ МАЛЕНЬКОГО МУКА**

Спектакль играется под фонограмму. Касса работает без выходных с 10.00 до 19.00. Телефон 133-90-81.

**Народное слово**  
Халк сўзи

**УЧРЕДИТЕЛИ:**

Кенгаш Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан

Газета зарегистрирована в Госкомпечати Республики Узбекистан. Регистрационный № 0002. Индекс 166. Заказ Г-0030. Объем 2 печ. л. Тираж 7199. Способ печати офсетный. Формат А-2.

**Главный редактор Аббасхон УСМАНОВ**

Редакционная коллегия: Э. БОЛИЕВ (отв. секретарь, "Халк сўзи"), П. ДЮГАЙ, Ш. ЖАБАРОВ (зам. главного редактора, "Халк сўзи"), А. КАЙПБЕРГЕНОВ, Л. КУЧЕРЕНКО, М. МИРАЛИМОВ, С. МУХИТДИНОВ, Ш. РИЗАЕВ, А. САИДОВ (и.о. зам. главного редактора, "Народное слово"), М. САФАРОВ, И. УТБАСАРОВ, А. ХАЙДАРОВ, У. ХАШИМОВ.

Газета сверстана оператором ЭВМ Н. СЕЙДУАЛИЕВОЙ. Время подписания в печать по графику в 21.00.

**Отделы редакции:**

Общественно-политической жизни — 133-09-97  
Экономики — 133-57-98  
Международной жизни, новостей и спорта — 133-35-11; 136-57-21  
Науки, образования и здравоохранения — 133-38-01  
Культуры, духовности и просвещения — 133-67-55  
Регионов и связи с читателями — 136-09-67  
Секретариат — 133-28-49  
Рекламы — 136-09-26

\* Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32. Адрес в Интернете: http://НС.uzrak.uz E-mail: slovo@uzrak.uz

Редакция принимает к рассмотрению для публикации материалы на более 7 машинописных страниц через 2 интервала.

Дежурный редактор С. ЛИ.  
Дежурный Л. ГОРБУНОВА.  
Старший корректор Л. ЛЕБЕДЕВА.